

<b>Zeitschrift:</b>	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Zivilschutzverband
<b>Band:</b>	39 (1992)
<b>Heft:</b>	3
<b>Register:</b>	Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

## Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutträume TWP/TWS  
Abris ITAP/ITAS

**marcmetal** SA AG  
marchi officine 

6934 Bioggio, Telefon 091 59 16 31  
Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60  
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

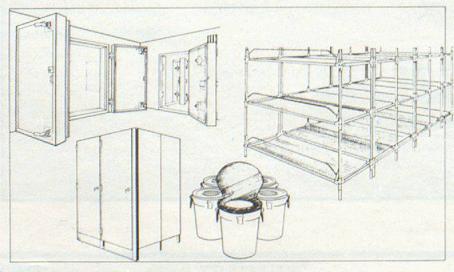
3014 Bern, Wylerstrasse 121  
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1052 Le Mont-sur-Lausanne, en Budron C  
Téléphone 021 652 40 91  
Télécopie 021 652 75 44

6807 Taverne  
Telefon 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

### In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



## Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung  
Elimination des ordures

### Hunkeler Entsorgungs-Systeme AG

4806 Wiken, Tel. 062 50 61 61, Fax 062 50 63 61

Systemlösungen für die Kehricht- und Papierentsorgung: Sammelbehälter, Container, Containerpressen, Dosenpressen, Glaszerkleinerer, Polystyrolzerkleinerer, Ballenpressen, Aktenvernichter und Förderersysteme. Beratung, Verkauf, Planung, Service.

AC-Schutz  
Protection AC

### LUWA AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 810 10 10, Fax 01 810 06 85



### PFIFFNER AG HIRSCHTHAL

5001 Aarau, Postfach 3054  
Tel. 064 80 11 80, Fax 064 81 12 07

Alarmeinrichtungen  
Installations d'alarme

### Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr  
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf  
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52,

### SIREL Sirenen und Elektronik

Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen  
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf  
Telefon 065 22 23 37, Fax 065 22 23 38

Ausbildung/Einsatz  
Formation/Emplois

ULRICH AEBI EINSIEGELWEG 2 4802 STRENGELBACH  
GERÄTE UND DIENSTLEISTUNGEN FÜR DEN ZIVILSCHUTZ TEL. 062 51 07 75  
ROBUSTE HANDKARTEN FÜR DIE AUS- UND WEITERBILDUNG, MELDEBLÖCKE

Beschriftungen/Schilder  
Inscriptions/panneaux

**Marzohl & Merz AG**  
**SCHRIFTEN • SIEBDRUCK • GRAFIK**  
5734 REINACH TEL. 064 71 21 21 FAX 064 71 81 82

Betten  
Lits

Wiggermatte  
6260 Reiden  
Telefon 062 81 35 66  
Fax 062 81 35 67

**ARTLUX**

**H. Neukom AG**  
8340 Hinwil-Hadlikon  
Telefon 01/938 01 01  
Militär- und Zivilschutzmobiliar

**NEUKOM** 

### PROMECO AG

Zivilschutzmobiliar  
Liegestellen mit Zulassung  
und Schockprüfung. Steckbare Stahlprofile,  
Abortkabinen,  
TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel  
Promeco AG, Mäderstr. 10, 5400 Baden  
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

Büroeinrichtungen  
Installations de bureau

PREISGÜNSTIGE QUALITÄTS  
**BÜRO-MÖBEL**  
**DIREKT-VERKAUF AB FABRIK**  
Verlangen Sie unseren 16-seitigen Prospekt  
mit Preisen  
**ERNST DESCHGER AG**  
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, Tel. 061/831 61 46

Computer-Software  
Logiciel pour ordinateurs

EIN PRODUKT DER MICROMIN AG  
**ZivAd**  
ZIVILSCHUTZ ADMINISTRATIONSSYSTEM  
Postfach 100, CH-4522 Rüttenen, Telefon 065 23 60 60

## Desinfektion/Reinigung Désinfection/Nettoyage



**LYSOFORM** – seit 1904  
Schweiz, Gesellschaft für Antiseptie  
AG / Société Suisse d'Antiseptie SA  
CH-5200 Windisch-Brugg, Postfach  
Telefon 056 41 69 81/82

## Einrichtung für private Schutzräume Équipement des abris privés

**H. Neukom AG**  
8340 Hinwil-Hadlikon  
Telefon 01/938 01 01  
Militär- und Zivilschutzmobiliar

**NEUKOM**

**PROMECO AG**

**Zivilschutzmobiliar**  
Liegestellen mit Zulassung  
und Schockprüfung, Steckbare Stahlprofile,  
Abortkabinen,  
TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel  
**Promeco AG, Mäderstr. 10, 5400 Baden**  
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

## Elektrische Schaltschränke EMP Armoires de connexions élec. EMP

## Elektro Arber AG

Romanshornerstrasse 2  
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11  
Fax 072 75 21 07

**Wyser + Anliker**

Elektrotechnische Apparate  
**8302 Kloten** Tel. 01-815 22 33  
Steinackerstr. 29 Fax 01-815 22 60  
Telex 825 55 33

## Funkanlagen Postes émetteurs

**ascom**

Ascom Radiocom AG

5400 Baden, Bruggerstrasse 194  
Tel. 056 30 51 11, Fax 056 21 22 05, Tx 828 231

## Grossküchenapparate Appareils pour grandes cuisines

**therma** Therma-  
Grossküchen AG

6210 Sursee, Centralstrasse  
Telefon 045 23 91 91, Telefax 045 21 68 17

## Kleider trocknung Séchoir à habits

**KRÜGER**

Krüger & Co.  
9113 Degersheim

8157 Dielsdorf  
Brüelstrasse 16  
Tel. 01 853 25 50  
6595 Gordola  
Via S. Maria 58  
Tel. 093 67 24 61  
7503 Samedan  
Via Veglia  
Tel. 082 6 56 85

6403 Küsnacht  
Im Fann  
Tel. 041 81 43 63  
ab 1.1.1992:  
Röhrlistrasse 215  
6353 Weggis LU  
Tel. 041 93 04 44  
3110 Münsingen  
Südstrasse 9  
Tel. 031 721 48 11

1606 Forel/Lausanne  
Zone industrielle  
Tel. 021 781 27 91  
4203 Grellingen  
Stauseeweg 2  
Tel. 061 741 23 23  
7205 Zizers  
Flurstrasse 7  
Tel. 081 51 74 64

## Kücheneinrichtungen Installation de cuisines

Franke AG  
4663 Aarburg  
Telefon 062 43 31 31  
Telefax 062 41 55 79

**FRANKE**

## Lagergestelle Etagères/Rayonnages

**ph**

**Huber AG**  
Zivilschutzmobiliar  
4243 Dittingen  
Telefon 061 89 34 44  
Telefax 061 89 38 89

## Luftentfeuchtung Déshumidification de l'air

**KRÜGER**

8157 Dielsdorf  
Brüelstrasse 16  
Tel. 01 853 25 50  
6595 Gordola  
Via S. Maria 58  
Tel. 093 67 24 61  
7503 Samedan  
Via Veglia  
Tel. 082 6 56 85

**Krüger & Co.**  
9113 Degersheim  
Telefon 071 54 54 74

**junor**  
für Schutträume

G. Kull AG  
Aemtlerstr. 96 A  
CH-8003 Zürich  
Tel. 01 451 10 20  
Fax 01 451 16 26

**roth-kippe ag**

Gutstrasse 12, 8055 Zürich  
Telefon 01 461 11 55

## Matratzen und Bett-Textilien Matelas et textiles pour literie

**ARTLUX**

**FORBO-STAMOID AG**  
Beschichtungswerk  
Usine d'enduction  
CH-8193 Eglisau  
Telex 828 156  
Fax 01 867 10 01  
Telefon 01 867 02 22

Fabrikation von  
Zivilschutzmobiliar

**Forbo**  
stamoid

## Megaphon Mégaphone

## Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg  
Telefon 01 391 66 00

## Mobiliar TWO/TWS/TWP Mobilier TWO/TWS/TWP

**H. Neukom AG**

8340 Hinwil-Hadlikon  
Telefon 01/938 01 01

Militär- und Zivilschutzmobiliar

**NEUKOM**

**PROMECO AG**

Zivilschutzmobiliar  
Liegestellen mit Zulassung  
und Schockprüfung, Steckbare Stahlprofile,  
Abortkabinen,  
TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel

**Promeco AG, Mäderstr. 10, 5400 Baden**  
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

## Notstromanlagen Générateurs de secours

**AKSA**  
WÜRENLOS AG

8116 Würenlos  
Telefon  
056 74 13 13

**DIMAG**  
DIESELMOTOREN AG

4435 Niederdorf  
Bachmatten 5  
Telefon 061 97 83 20  
Filialen in:  
1000 Lausanne 26  
8621 Wetzikon

**DISAG**  
Dieselmotoren AG  
Stromerzeugungsanlagen  
7320 Sargans  
Telefon 085 2 21 81, Fax 085 278 34

## NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz

**DOSATA AG, 8910 Affoltern**

Telefon 01 761 45 41, Postfach

**ELECTRONA**  
ELECTRONA

Fabrique d'accumulateurs  
2017 Boudry NE  
Tél. 038 44 21 21, Fax 038 42 15 17  
Notstromanlagen / Installations de secours

**Hans Hodel AG**

Bümplizstrasse 69  
3018 Bern  
Telefon 031 55 84 11

**SENN AG**  
Abt. Notstrom, Bernstr. 9, 4665 Oftringen  
Telefon 062 97 44 55, Fax 062 97 24 72

**würgler technik**  
Würgler Technik AG  
Industriestrasse 17  
8910 Affoltern a.A.  
Telefon 01 761 11 22  
Telefax 01 761 82 03

**KHD**

## Planung, Organisation, EDV Planification, Organisation, Traitement électronique de données

**ZSI Zivilschutz-Informatik P. Zürcher**  
Beratung, Schulung, Planerstellung  
Programm ZS-PLAN

Rosenweg 276, 5706 Boniswil, Tel. 077 47 70 54  
C.P. 117, 6614 Brissago, Tel. 093 65 17 54

## Registerbox Cartothèque à registre

Registerbox  
2 Grössen für 30 bis 70 Hängemappen

**GEORG UTZ AG**  
5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

## Schutzbekleidung Revêtement de protection

**Riwil AG**  
Seestrasse 26/28  
CH-8820 Wädenswil  
Tel. 01 780 57 20, Fax 01 780 63 81

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

## Schuttraumeinrichtungen Installation pour abris

**ACO**-Zivilschutzmobiliar  
Allensbach & Co. AG  
4612 Wangen bei Olten  
Telefon 062 32 58 85-88, Telefax 062 32 16 52  
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

# Bausteine im Zivilschutz

## VIVANIRO AG Spezial-Schlosserei

Kundenorientierte Spezialkonstruktionen gehören zu unserem Alltag wie die Butter aufs Brot.

Für Problemlösungen erreichen Sie unser Team unter:

Steigstrasse 4, 8406 Winterthur  
Tel. 052 202 42 00, Fax 052 202 48 13

## vermitteln.

**flubatec ag**  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08

Schulung und Instruktion, unterstützt durch Bild und Zeichnung auf unserem stabilen, transportablen Flip-Chart mit 2 Seitenarmen. Zum fairen Preis.

## visuelle Kommunikation.



## Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

Sie suchen:

- Zivilschutzsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzelte
- Hitzeschutanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Größen)
- Kartentaschen
- Blachen, Planen
- Geigerzähler
- ABC-Schutzzüge

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt  
**L. Stromeyer & Co., Abteilung Zivilschutz**  
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50  
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49



Ihr Spezialist

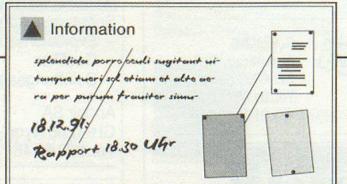
- Wir bieten Ihnen:
- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
  - Know-how als langjähriger Armeelieferant
  - Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
  - Eigene Entwicklung und Herstellung
  - Günstige Preise und Bezugsstaffeln
  - Fachmännische Beratung und Service

## informieren.

**flubatec ag**  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08

Informationen schnell und unkompliziert publizieren. Wir haben weiße Schreibtafeln, trockenlöschbar und magnethaftend. Von 30 x 45 cm bis 120 x 240 cm. Und sehr günstig.

## visuelle Kommunikation.



## BRUNO MOUTTET

Reparatur und Unterhalt von stationären  
Dieselmotoren und Notstromanlagen  
Weiacherstr. 34, Tel. 01/865 5317  
8427 RORBAS

**wipic**-Antennen + **GEROH**-Kurbelmaste

Wicker-Bürki AG  
Riedackerstr. 17 CH-8153 Rümlang  
Tel. 01/ 817 12 22 Fax 01/817 11 30

## Aldosan

für die Desinfektion und Reinigung  
der **Atemschutzmasken** sowie für  
Flächen und Gegenstände.



**Lysoform**

Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG  
5200 Brugg/Gaswerkstrasse, Telefon 056 41 69 81

## Fugatenspray

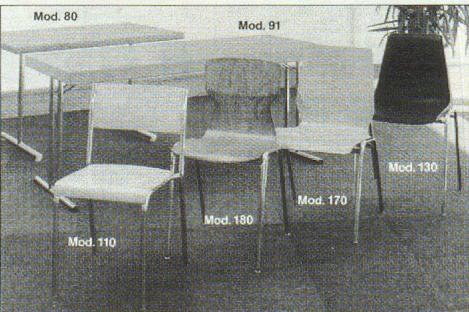
für die Desinfektion der  
**Stiefel-Innenseiten** sowie  
der Schutzhelme.

## leiten.

**flubatec ag**  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08

Personen-Leitsysteme in Schutzbauten und Zivilschutzanlagen müssen klar und eindeutig sein. Gerade in Ausnahmesituationen ist eine klare Wegleitung von grösster Bedeutung.

## visuelle Kommunikation.



**Bättig AG**  
Stahlrohrmöbel  
CH-8594 Güttingen  
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt  
und Preislisten

## NOTSTROMLAGEN

vom Spezialisten

Lieferant Spezialaggregate

**VW GENO 87**

für jeden Einsatz

**DOSATA AG, 8910 Affoltern**

Telefon 01 761 45 41, Postfach

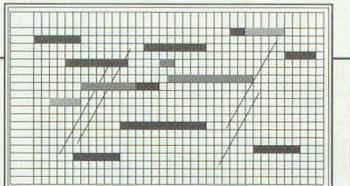
# Bausteine im Zivilschutz

## planen.

flubated ag  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08

Informationen verarbeiten. Termine im Griff behalten. Personal- oder Maschineneinsätze planen. Zusammenhänge frühzeitig erkennen.  
Wir kennen die Lösung für Ihre Problemstellung.

## visuelle Kommunikation.



**CREA FORM**  
AUS IHREN WÜNSCHEN MACHEN WIR MÖBEL  
Lagergestelle - umrüstbar  
in geprüfte Zivilschutz-  
Liegestellen



Creaform AG

9643 Krummenau  
Telefon 074 4 12 35  
Telefax 074 4 20 67

## ZIVILSCHUTZ- MATERIAL

## PROTEKTOR

## SCHUTZRAUM- EINRICHTUNGEN

Ihr Partner

im Zivilschutz

Schuttraum-Sanierungen  
Schuttraum-Unterhalt  
Entrostungen mit mobiler Sandstrahlwanlage  
Betonbohrungen bis 132 mm ø

30 % WIR

PROTEKTOR, Peter S. Kreiliger, Klotenerstrasse 20, 8303 Bassersdorf,  
Telefon 01 836 91 65, Fax 01 836 87 70

## Keimfreies Wasser durch



## Katadyn Produkte AG Wasserentkeimung

Birkenweg 4  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01/830 36 77

Inserate im ZIVILSCHUTZ  
bieten den Gemeinden bewährte  
und preisgünstige Angebote.

# Bausteine im Zivilschutz

## VIVANIRO AG Spezial-Schlosserei

Kundenorientierte Spezialkonstruktionen gehören zu unserem Alltag wie die Butter aufs Brot.

Für Problemlösungen erreichen Sie unser Team unter:

Steigstrasse 4, 8406 Winterthur  
Tel. 052 202 42 00, Fax 052 202 48 13

## vermitteln.

flubatec ag  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08



Schulung und Instruktion, unterstützt durch Bild und Zeichnung auf unserem stabilen, transportablen Flip-Chart mit 2 Seitenarmen. Zum fairen Preis.

## visuelle Kommunikation.

wipic

-Antennen + GEROH-  
Kurbelmaste



Wicker-Bürki AG  
Riedackerstr. 17 CH-8153 Rümlang  
Tel. 01/ 817 12 22 Fax 01/817 11 30

## Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

Wir suchen:

- Zivilschutzsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzzelte
- Hitzeschutzanzeuge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Größen)
- Kartenetaschen
- Blachen, Planen
- Geigerzähler
- ABC-Schutanzüge

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt.  
L. Stromeyer & Co., Abteilung Zivilschutz  
CH-6280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50  
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49



Ihr  
Spezialist

- Wir bieten Ihnen:
- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
  - Know-how als langjähriger Armeeleverant
  - Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
  - Eigene Entwicklung und Herstellung
  - Günstige Preise und Bezugsstaffeln
  - Fachmännische Beratung und Service

## Aldosan

für die Desinfektion und Reinigung der **Atemschutzmasken** sowie für Flächen und Gegenstände.



Lysoform

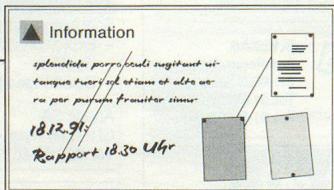
Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG  
5200 Brugg/Gaswerkstrasse, Telefon 056 41 69 81

## informieren.

flubatec ag  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08

Informationen schnell und unkompliziert publizieren. Wir haben weisse Schreibtafeln, trockenlöschbar und magnethaftend. Von 30 x 45 cm bis 120 x 240 cm. Und sehr günstig.

## visuelle Kommunikation.

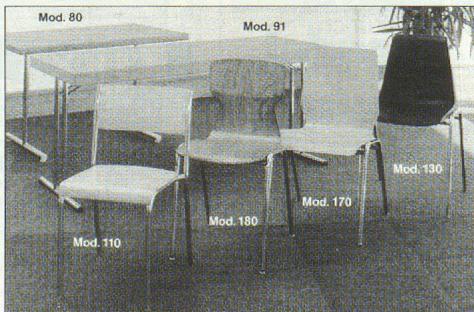


## leiten.

flubatec ag  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08

Personen-Leitsysteme in Schutzbauten und Zivilschutzanlagen müssen klar und eindeutig sein. Gerade in Ausnahmesituationen ist eine klare Wegleitung von grösster Bedeutung.

## visuelle Kommunikation.



Bättig AG  
Stahlrohrmöbel  
CH-8594 Güttingen  
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

## BRUNO MOUTTET

Reparatur und Unterhalt von stationären  
Dieselmotoren und Notstromanlagen  
Weiacherstr. 34, Tel. 01/865 5317  
8427 RORBAS

## NOTSTROMANLAGEN

vom Spezialisten  
Lieferant Spezialaggregate

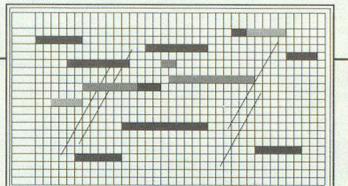
VW GENO 87  
für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Affoltern  
Telefon 01 761 45 41, Postfach

# Bausteine im Zivilschutz

planen.

flubatec ag  
Gelterkinden  
Rickenbacherstrasse 29  
4460 Gelterkinden  
Tel. 061/ 99 15 15  
Fax 061/ 99 15 08



Informationen verarbeiten. Termine im Griff behalten. Personal- oder Maschineneinsätze planen. Zusammenhänge frühzeitig erkennen.  
Wir kennen die Lösung für Ihre Problemstellung.

**visuelle Kommunikation.**

**CREA FORM**  
AUS IHREN WÜNSCHEN MACHEN WIR MÖBEL.  
Lagergestelle – umrüstbar  
in geprüfte Zivilschutz-  
Liegestellen



Creaform AG      9643 Krummenau  
Telefon 074 4 12 35  
Telefax 074 4 20 67

ZIVILSCHUTZ-  
MATERIAL

**PROTEKTOR**

SCHUTZRAUM-  
EINRICHTUNGEN

Ihr Partner im Zivilschutz

Schutzraum-Sanierungen  
Schutzraum-Unterhalt  
Entrostungen mit mobiler Sandstrahlanlage  
Betonbohrungen bis 132 mm ø

30 % WIR

PROTEKTOR, Peter S. Kreiliger, Klotenerstrasse 20, 8303 Bassersdorf,  
Telefon 01 836 91 65, Fax 01 836 87 70

**Keimfreies  
Wasser  
durch**



**Katadyn Produkte AG  
Wasserentkeimung**

Birkenweg 4  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01/830 36 77

*Inserate im ZIVILSCHUTZ  
bieten den Gemeinden bewährte  
und preisgünstige Angebote.*